

# КОММУНАЕ СЮРЕС

Редакциялэн адресэз:  
Поселок Балезино, УАССР,  
Советской ульча, № 9,  
телефон № 39  
Дуныз 5 копейка

ВКП(б)-лэн Балезино райкомезлэн но райисполкомлэн органзы



## Умой ужась агитатор

Быдыпи колхозысь Чирков Савелий Захарович. Быдыпи сельсовет'я одйгеныз умоеныз агитаторен луэ. Со лы али 70 арес ни, нош со газет'ёсты лыдзётэк одйгэ но уг кельты. Лыдэе центральной, республиканской газет'ёсты, «Коммунае сюрес» газетэз. Газет'ёсысь тодэм выль ивор'ёсты со ваньзэ колхозник'ёслы валэктыса вера.

Интысь Совет'ёсы быр'ён'ёся Чирков агитаторен юнматэмын. Та ужын но Чирков аслэстыз быгатонлыкэс возматэ. Со али интысь Совет'ёсы быр'ён'ёс сярысь Положениез кык пöлын вискарытэк валэктэ, кандидат'ёс повна

агитационной ужез нуэ. Быдыпи сельсоветлэн пленумаз Чирков вераз: «избирательной законэз валэктыса мон коркась-корка ветлыса валэктысько, котькуд мурт доры, соин артэ лужсьыса; беседа лэсьтысько, мыным поручить карем ужме мон умой быдэсто».

Зэмзэ ик Чирков котькуд избиратель дораз мыныса избирательной законэз валэктэ. Чирковлэсь примерэз агитатор'ёслы уже кутыны кулэ.

С. Князев.

## Сталинской Конституцилэн нуналыз

5-тй декабре 1936 аре Совет'ёслэн Чрезвычайной VIII Всесоюзной С'ездзы СССР-лэсь выль Конституцизэ кутытэ, кудзэ великой советской странаысьтымы калык выль Конституцилэн творецезлэн Сталин эшлэн нимыныз сталинской Конституция шуса нимаз. С'езд объявить кариз 5-тй декабре, всенародной праздникем.

Сталинской Конституциын зарни букваосын гожтэмын социализмлэн всемирно-исторической нормон'ёсыз. Со нормон'ёс басытэмын СССР-ысь калыкен Ленинлэн-Сталинлэн партнезлэн кизалтэм улсаз.

Сталинской Конституция луэ быдэс мирын самой подлинной демократической конституциен, кудыз СССР-ысь гражданыслы сётыз право шутэтскыны, трудлы, образованилы, материальной обеспеченилы. Выль Сталинской Конституция сётыз право нылкышноослы государственной, хозяйственной, культурной но общественно-политической улонлэн ваньмаз люкет'ёсаз пиосмурт'ёсын одйгакда участвовать карыны.

Та самой демократической Конституция нырысьсэ СССР-ысь трудящися калык'ес 12-тй декабре 1937 аре СССР-лэн Верховной Советаз депутат'ёсты всеобщой, равной но прямой избирательной основа вылын, тайной гололованиен быр'ён ортчытызы. Озы ик тайной гололованиен РСФСР-лэн но Удмуртской АССР-лэн Верховной Совет'ёсазы депутат'ёсты быр'ён'ёс но ортчизы. Та быр'ён'ёс быдэскын возматэзы коммунист'ёслэн но беспартийной'ёслэн блоксылэсь нормон'ёсэ, Великой странаысьтымы

трос миллион'ем лыд'яскысь советской калык первой депутатэн быр'изы быдэс'мирысь пролетариатлэсь вождызэ Сталин эшез. Кылем выбор'ёслэн нунал'ёсы пöрмытэмын вал всенародной праздникем.

Кылем выбор'ёс асьме районын но всенародной праздникем луизы. Трудящойёс избирательной урнаос доры мыныса асьнызы выдвинуть карем кандидат'ёсы повна голосэс сётыз. Удмуртской АССР-лэн Верховной Советаз депутатэ быр'ёмын советской правительстволэн главаез В. М. Молотов эш, РСФСР-лэн Верховной Советаз депутатэ быр'ёмын нылкышномурт П. И. Иванова эш.

Сталинской Конституцилэн основаез'я али асьмеос интысь Совет'ёсы быр'ён'ёсты ортчытон аелы дасяскыськом. Районысьтымы трудящойёс интысь Совет'ёсы депутатэ кандидатэн умойёсыз пöнысь умойёсэ выдвинуть каризы. 17-тй номеро Потемкинской избирательной округ'я районной Советэ депутатэ кандидатэн орден нуллысь Коробкова Анна Геронтьевна эш выдвинуть каремыр, 5 номеро К-Задельской избирательной округ'я районной Советэ депутатэ кандидатэн выдвинуть каремын Бозгон колхозлэн председателез Дмитриев Е.П. эш, кудыз луэ районамы ефремовской звеносты кылдытонлэн инициаторез.

24 декабре—интысь Совет'ёсы быр'ён'ёслэн нуналызы. Трудящойёс кылем выбор'ёсы музэн ик асьсэлэн кандидат'ёсы повна голосэс сётыны избирательной урна доры мынозы. 24-тй декабре—быр'ён'ёслэн нуналызы всенародной праздникем луоз.

## Александр Андреевич Гаврилов

Александр Андреевич Гаврилов 1909 арын Дебесской районуысь, Заречная Медла гуртын крестьян бедняклэн семьяз вордскемын. 1918 арысен 1921 арозь Гаврилов эш. начальной школаын дышетске. Соку со айизлэн Андрей Савельевичлэн иждивенияз улэ. 1921 арысен, айиз кулэмен, Гаврилов эшлэн самостоятельной улонэз кутске. Дас кык арес'ем пи аслаз сельской хозяйствоз но Дебесс районуысь Высокое поле гуртын кулак'ёс дорын ужа. Нош 1926 арысен гуртысь кошкыса палэныч ужно луылэз.

Александр Андреевичлэн начальной школаез быдэстэм бере азылане дышетскыны малпанэно ой ни вал. Нош 1928 арын кык арнем курсэ ысто. Татысен со ленинской комсомол организацииен тодматске но комсомолэ пырыны заевление сётэ. Комсомолэ сое 1929 аре пырто. 1930 арын ВКП(б) членэ кандидатэн пыре. Нош 1931 арын май толэзын Гаврилов эш ВКП(б) членэ принять каремын.

1929 арын апрель толэзын в о л и с п о л к о м л э н рекомендовать каремез'я Зар-Медлинской сельсоветлэн председателеныз выдвинуть каремын вал. Та ужын Гаврилов эш 1930 арозь ужа. 1930 арын, сплошной коллективизация дыр'я, бад'зым колхозлэн правлениезлэн членэ но Зар-Медлинской экономиялэн заведующоеныз назначить каремын вал. Экономичес кема существовать карымтэен, сое Дебесской но Зуринской район'ёся судебной исполнителен назначить каро.

1931 арын судисполнительлэн ужысьтыз ВЛКСМ райкомлэн пленумез Гаврилов

эшез ВЛКСМ райкомлэн секретареныз кооптировать кариз. 1932 арын активной селькор шуса сое ВКП(б)-лэн Дебесской райкомез Ижевске



редактор'ёслэн курсыз командировать кариз. Краткосрочной курсэз быдэстэм бере ВКП(б) Обкомлэн решениез'я «Ижевской правда» газетлэн редакцияз ужаны кыте. Татын со литературной работник, со бере партотделтэн заведующоезлэн заместителеныз луса ужа.

## Дырез культурно ортчытыны условиос кылдытымтэ

Б Унте колхозын колхозник'ёслы, тужгес ик нылкышноослы но егит'ёслы, дыр'эс культурно ортчытыны нокытын но инты бөвл. Татысь клубы колхоз правлениено возён складлы пöрмытэмын.

Нокыты но люкаскыны тодымтэен татын комсомольской организация но ужалысь дугдыз ни. Та дыре пöртэм кружок'ёслы умой

1933 арын ВКП(б) лэн Областной комитетэз Гаврилов эшез Москвае профдвиженилэн вышшой школаез лэн печать факультетаз дышетскыны келя. 1936 арын куйны ар'ем курсэз быдэстэм бере ВКП(б) ЦК Гаврилов эшез ВКП(б) лэн Удмуртской Обкомезлэн распоряженияз келя.

ВКП(б) Обком аслаз решениеныз 1936 арын Гаврилов эшез Балезино районэ «Коммунае сюрес» газетлэн ответственной редактореныз ужаны келя. Редакторын кык ар но жыны ужаса, 1 декабре 1938 арын Гаврилов эш ВКП(б) райкомлэн кыктэти секретареныз быр'изыське. Гаврилов эш нокыче шуг сёкыт'ёс азын уг дугды, вань уж'ёсын партия но правительстволы аслэстыз преданностьсэ, способностьсэ возматэ.

Али Александр Андреевич Гаврилов эш трудящойёслэн депутат'ёсылэн районной Советазы депутатэ быр'ён'я кандидат луэ. Осконо луэ, что Гаврилов эшез районной Советэ депутатэ быр'изыса, аслэстыз почетвой обяванностьсэ—депутатской долгэз избиратель'ёс азын данлыко быдэс'ялоз.

ужаны кулэ ни вал, помещение бөвлэн со уж но анализмын. Колхозлэн председателез В. Демин клубез устыон сярсы колхозник'ёслэн куремзылы калэм-адзем но уг кары.

Тросэзлэн колхозник'ёслэн постановкоасты адземзы потэ, нош солы условио татын кылдытымтэ.

Е. Дмитриев, В. Васильев.

# Трудящейся депутатской ячейке поселковой Советской организации депутата бытской кандидатуры зарегистрировать каרון сярись

## Окружной избирательной комиссией постановлено

„Трудящейся депутатской ячейке поселковой Советской организации бытской кандидатуры зарегистрировать кандидатуры на избирательной бюллетень включить кандидатуры:

**1 номер Сталинской избирательной округы Соковова Серафима Семеновна**—1904 ары в вортскемез, ВКП(б) членез, парткабинетлэс заведующий, кудиз выдвинуть каремын политпросвет учреждени союзлэн членезыслэн обшой собраниенызы.

**2 номер Ленинской избирательной округы Горшкова Анфиса Васильевна**—1909 ары в вортскемез, ВКП(б) членез, 27 номеро чугун сюрес транспортлэн средней школаезлэс дышетисьсэ, кудиз выдвинуть каремын Балезино станциясы 27 номеро средней школаезлэс профсоюзлэн обшой собраниенызы.

**3 номер Извильской избирательной округы Ившин Аверьян Александрович**—1902 ары в вортскемез, ВКП(б) членез. Народной судьяез, кудиз выдвинуть каремын судьяез но прокуратураез ужасьслэн обшой собраниенызы.

**4 номер Трактовой избирательной округы Корепанов Яков Павлович**—1911 ары в вортскемез, ВКП(б) членез кандидатез, Балежинской доротделлэс заведующий, кудиз выдвинуть каремын райпарторганизациен.

**5 номер Калининской избирательной округы Лямина Таисия Андреевна**—1908 ары в вортскемез, ВКП(б) членез кандидатез, районной больницалэс врачэ, кудиз выдвинуть каремын медсантудын ужасьслэн обшой профсоюзной собраниенызы.

**6 номер Речной избирательной округы Корепанова Мария Александровна**—1915 ары в вортскемез, беспартийноез, Извильской сельполэс счетоводзэ, кудиз выдвинуть каремын потребкооперациын ужасьслэн обшой профсоюзной собраниенызы.

**7 номер „Молодая гвардия“ избирательной округы Масленникова Анна Григорьевна**—1908 ары в вортскемез, беспартийноез, районной средней школаез дышетисьсэ, кудиз выдвинуть каремын районной средней школаез дышетисьслэн союзлэн райкоменызы.

**8 номер Держинской избирательной округы Трефилов Павел Дмитриевич**—1911 ары в вортскемез, ВЛКСМ членез, Балежинской поселковой Советлэс председателзэ, кудиз выдвинуть каремын ВЛКСМ-лэн Балежинской райкоменызы.

**9 номер „1 Мая“ избирательной округы Швецов Дмитрий Федорович**—1880 ары в вортскемез, ВКП(б) членез, пенсионерез, кудиз выдвинуть каремын районной парторганизациен.

**10 номер Рабочий избирательной округы Тюриков Дмитрий Алексеевич**—1897 ары в вортскемез, беспартийноез, Балезино станциясы чугун сюреслэс старшой стрелочникэ, кудиз выдвинуть каремын Балезино станциясы вагонникэслэн, паровозникэслэн, служба движениы но транспортпитеы ужасьслэн но служащейслэн обшой собраниенызы.

**11 номер Красноармейской избирательной округы**

**Первошиков Михаил Александрович**—1900 ары в вортскемез, беспартийноез, Балезино станциясы телеграфистэ, кудиз выдвинуть каремын Балезино станциясы вагонникэслэн, паровозникэслэн, службы движениы но транспортпитеы ужасьслэн но служащейслэн обшой собраниенызы.

**12 номер Станционной избирательной округы**

**Корепанов Александр Степанович**—1911 ары в вортскемез, ВКП(б) членез кандидатез, Балежинской РОНО-лэс заведующий, кудиз выдвинуть каремын районной средней школаез учительслэн союзлэн райкоменызы.

**13 номер Третьяковской избирательной округы**

**Лобанов Иван Алексеевич**—1897 ары в вортскемез, беспартийноез, Балежинской районкоматэс кыктэтй частьлэс начальникэ, кудиз выдвинуть каремын госучреждениын ужасьслэн обшой профсоюзной собраниенызы.

**14 номер Лермонтовской избирательной округы**

**Черепанова Татьяна Григорьевна**—1883 ары в вортскемез, беспартийноез, домохозяйкаез, кудиз выдвинуть каремын потребкооперациын ужасьслэн обшой профсоюзной собраниенызы.

**15 номер кооперативной избирательной округы**

**Касимов Шарифутдин Ахметович**—1899 ары в вортскемез, ВКП(б) членез, Извильской сельполэс председателзэ, кудиз выдвинуть каремын потребкооперациын ужасьслэн обшой профсоюзной собраниенызы.

**16 номер Крупская избирательной округы**

**Дементьева Екатерина Степановна**—1900 ары в вортскемез, беспартийноез, Балезино станциясы товарной конторалэс кассиршаез, кудиз выдвинуть каремын Балезино станциясы вагон-

никэслэн, паровозникэслэн, службы движениы но транспортпитеы ужасьслэн но служащейслэн обшой собраниенызы.

**17 номер Школьной избирательной округы**

**Дерендяев Вениамин Константинович**—1909 ары в вортскемез, ВКП(б) членез, „Коммунае сюрес“ газетлэн типографистлэс заведующий, кудиз выдвинуть каремын „Коммунае сюрес“ газетлэн редакциыслэс но типографисты ужасьслэн обшой собраниенызы.

**18 номер Сборной избирательной округы**

**Широкова Анастасия Степановна**—1909 ары в вортскемез, беспартийноез, Балезино станциясы телеграфистэ, кудиз выдвинуть каремын Балезино станциясы вагонникэслэн, паровозникэслэн, службы движениы но транспортпитеы ужасьслэн но служащейслэн обшой собраниенызы.

**19 номер Лесобазовской избирательной округы**

**Востриков Иван Ильич**—1914 ары в вортскемез, ВКП(б) членез кандидатез, Балежинской лесобазы слесарэ, кудиз выдвинуть каремын Балежинской лесобазалэс но леспродторгыс рабочийслэн но служащейслэн обшой собраниенызы.

**20 номер Заводской избирательной округы**

**Зорин Максим Романович**—1903 ары в вортскемез, беспартийноез, Балежинской Лынозаводлэс старшой машинистэ, кудиз выдвинуть каремын лынозаводыс рабочийслэн, служащейслэн но домохозяйкаослэн обшой собраниенызы.

**21 номер комбайновской избирательной округы**

**Файзулина Назиба Натфуллоевна**—1915 ары в вортскемез, ВЛКСМ-лэс членез, Лыноземстанциялэс агрономзэ, кудиз выдвинуть каремын ВЛКСМ-лэн райкоменызы.

**22 номер Карла Маркской избирательной округы**

**Воржцов Иван Васильевич**—1897 ары в вортскемез, ВКП(б) членез, 27 номеро железнодорожной школаез завхозэ, кудиз выдвинуть каремын Балезино станциясы 27 номеро железнодорожной средней школаез дышетисьслэн обшой профсоюзной собраниенызы.

**23 номер Красной избирательной округы**

**Васильев Григорий Никитович**—1890 ары в вортскемез, ВКП(б) членез, Балежинской МТС-лэн директорлэс расчетчэс заместителзэ, кудиз выдвинуть каремын райпарторганизациен.

„Правдалэн“ редакторез обратиться кариськиз Сталин эшлы вопросез: „кызы отнестисья кариськиз Сталин эш Гавас агенстволэн ивортэмезлы „Сталинлэн речез“ сярись, кудзэ, пе, со лэстыз „Политбюроын 19 августэ“, кытын, пе, со сэтйз мысль со сярись, что „войнаез кыскытисьсконо кызы ке но кемагес, воевать карись странаосты лэбзытон понна“.

Сталин эш ыстыз таце ответ:

„Гавас агенстволэн ивортэмез, солэн трос мукет ивортэмэсыз кэдэ ик, луэ пъял-ляськем. Мон, конечно, уг быгатиськы тодыны, кыче имено кафе-шантанын сфабриковать каремын та пъялляськысалзы Гавас агенствосыс господаос, соос уг быгато отрицать карыны сое, что:

а) Германия вапасть бз кары Франция но Англия вы-

лэ, а Франция но Англия вапасть карызы Германия вылэ, асьсэ вылэ бастыса ответственность туалэ война понна;

б) военной дейвинос устыськем бере Германия обратиться кариськиз Францилы но Ангилы мирной предложениосын, а Советской Союзшара поддержать кариз Германилэс мирной предложениосэ, ибо со лэд’алляз и лэд’я, что войнаез жоген быдтон выжыеныз ик капчытасал вань странаослэс но калыкэслэс положенизэс;

в) Ангилэн но Францилэн правящей кругэсыс кызы ке Германилэс мирной предложениосэ, озы ик Советской Союзлэс войнаез жоген быдтыны туртсконэсэ, грубо отклонить карызы. Сычэсэ фактэс. Мае быгато противопоставить карыны та фактэслэс Гавас агенствосыс кафе-шантанной политикэс?“

## Берло часын

### Советской войскоослэн финской войскоосын столкновениесы

Ленинград, 30 ноябрь (ТАСС). Туэ ары 30 ноябрь, 2 часын уйин, Ковийна гуртын кудиз луэ Ладожской озеролэн северной ярдураз, финской солдатэслэн группазы Манесила гурт палысен СССР-лэс границазэ тйяса, Красной Армиялэс заставазэ атаковать карызы. Асьме войскоосын Финнэс ыштонэсын уллямын вал берен финской территория вылэ.

Та уйез ик Карельской перешеекын 3 часын, 15 минутын Раасули гурт палысен пулеметэсын ыбытон устымын вал. Со бере финской пехоталэн бадзым группазэ М. Коркиамяки гуртэз атаковать кариз. Асьме пограничной частьслэн контратакаенызы финнэс уллямын вал соослэн территории вылэ. Та дыр’я 10 солдатэс но одиг унтер офицер пленэ бастэмын.

Чукна ныл часын одиг рота финнэс асьмелэс застава-мес атаковать карыны турт-тыз Термоллово гуртын Карельской перешеекын. Финнэс ружейной но пулеметной тылын пазыгемын вал.

Финской военищина ласянь выль вооруженной провокациос сэрэн Красной Армиялэн Главной командованиезлэн

**24 номер Советской избирательной округы** Красных Михаил Николаевичез—1898 ары в вортскемез, беспартийноез, Балежинской районкоматлэс одигетй частезлэс начальникэс кудиз выдвинуть каремын НКВД-лэн Балежинской районной отделениыс но районкоматэс ужасьслэн обшой собраниенызы.

**25 номер Коммунальной избирательной округы** Тютин Алексей Спиридоновичез—1902 ары в вортскемез, ВКП(б) членез, Балежинской райздравотделлэс заведующий, кудиз выдвинуть каремын райпарторганизациен

приказэ’я Ленинградской военной округлэн войскоосы 30 ноябрь, 8 часын Чукна, Финляндской граница вамен выжызы Карельской перешеекын но мукет районэсын.

Ребольлэн но Просс озеролэн районызы Красной Армиялэн частьсыз государственной границаос дорысен запад пала 10-15 километр кеме, азылань мынызы.

Петрозаводской направлениын Красной Армиялэн частьсыз Суо-Ярви озеро доры потызы.

Карельской перешеекын Красной Армиялэн частьсыз Метсепирти гуртэз, Куоккола станцияез бастызы но Терийоки город доры вуызы.

Операциос мыныку трос дасо пленнойэс бастэмын. Жоб куазь шоры учкытэк асьмелэн авиациенымы разведывательской лобанэс ортчытэмын но Виипуриыс (Выборгыс) но Хельсинкиыс аэродромэс вылэ бомбаос куштэмын.

## Юрттон интэе

### издеваться карисько

Нюлэс дасялэс важностьсэ лэдэ бастыса, нюлэс дасян планэз азинлыко быдэстон понна, мон Шурмехлесопунктэн договор лэстыт. Колхоз ласянь мынам ужам юрт тэт сэтоно вал. Нош куньметй бригадалэн бригадирез Волков Василий Яковлевич мынам семьяным издеваться кариське. Пу вайыны вал но уг сеты, соин ик гуртын семьяе пу пельпумазы но саласкиен вортто.

Ачим мон 12 октябрысен 6 ноябрьоз вис карытэк нюлэскын ужай. 6-тй ноябрь гуртэ бертэм берам но пу ворттыны вал бз сэтэ. Тынад, пе, нюлэскын ужамед непричем. Озы Волков нюлэс дасян договорме куашкатыны малпа.

Касаткин Григорий, Подборново колхозыс

Отв. редактор В.М. Максимов  
Поттись райисполком.